

Az Eurofins Minerág Kft
Általános Szerződési Feltételei

Jóváhagyta:

Kiss Géza
Ügyvezető

Szekszárd, 2023.09.01.

1. Általános adatok, elérhetőség:

1.1. Társaság cégneve, székhelye:

Cégnév: Eurofins MINERÁG Fejlesztési, Termelési és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság
Rövidített cégnév: Eurofins Minerág Kft.
Cégjegyzékszám: 17 09 000318
Adószám: 10342213-2-17
Székhely: 7100 Szekszárd, Keselyűsi út 9.
Telefon: 06-74-529-689
e-mail: uqvfelszolgalat.minerag@ftcee.eurofins.com

2. Az Általános Szerződési Feltételek elérhetősége:

A Társaság honlapján: www.eurofins-agro.com/hu

3. Tárgyi és időbeli hatály

Jelen szabályzat a Eurofins Minerág Kft. mintavételi és vizsgáló tevékenységének általános szerződéses feltételeit foglalja össze és 2023.szeptember 01. napjától visszavonásig hatályos. Hatálybalépésétől az ebben a tárgyban kiadott előző szabályzatok hatályukat veszítik.

4. Fogalmak

A jelen Általános Szerződési Feltételekre (a továbbiakban: „ÁSZF”) az alábbi meghatározások irányadóak:

Ajánlatkérés: A Társaság honlapjáról megtalálható formanyomtatvány segítségével Ajánlatkérő által összeállított, elektronikus úton vagy írásos formában a Társaság részére megküldött dokumentum, amely tartalmazza a Társaság ajánlatának összeállításához szükséges információkat.

Ajánlat: A Társaság arra meghatalmazott munkavállalója által szakszerűen készített és az Ajánlatkérőnek elektronikus úton vagy írásos formában megküldött dokumentum, amely tartalmazza az ajánlott mintavételek és vizsgálatok körét, a vizsgálatokhoz szükséges minta mennyiségét, a vizsgálatok elvégzésének határidejét, a szolgáltatás(ok) díját, megfizetésének határidejét, módját.

Ajánlat elfogadása: A Társaság által adott Ajánlat elfogadását és megrendelését tartalmazó dokumentum, melyet Megrendelő e-mailben vagy írásos formában juttat el a Társaság részére.

Bizalmas információ: az egyik Fél által a másik Fél számára bármilyen formában feltárt tény, adat, információ.

Elektronikus úton történő értesítés: E-mailen történő értesítés. Felek az e-mail-ben továbbított nyilatkozataikat érvényesen tett nyilatkozatnak tekintik. A Megrendelésben szereplő kapcsolattartók által e-mailen küldött értesítés visszaigazolás hiányában a küldéstől számított egy munkanap elteltével kézbesítettnek tekintendő. Az e-mail-ben küldött, a Szerződés szerinti értesítések, visszaigazolások cégszerű aláírás és ezt helyettesítő azonosítás nélkül jutnak el a Társasághoz, illetve a Megrendelőhöz, amelyet a Felek tudomásul vesznek, és ellenkező bizonyításig elfogadottnak tekintenek. A fentebb hivatkozott e-mailek tekintetében Felek sem bíróságok, sem más hatóságok előtt nem hivatkozhatnak arra, hogy azok nem felelnek meg a cég nevében tett írásos dokumentumok követelményeinek, kivéve, ha alkalmazására bizonyíthatóan, csalárd vagy egyéb jogellenes szándékkal került sor. Abban az esetben, ha a küldő fél e-mail-jével kapcsolatban vita merül fel a küldő személyét illetően, vagy a levél tartalmával kapcsolatban, a küldő felet terheli annak bizonyítása, hogy a levelet nem a feladóként megjelölt személy, vagy nem a megérkezett tartalommal küldte el. Felek kijelentik, hogy az alkalmazandó e-mail levelezési rendszert a szerződés aláírásának időpontjában biztonságosnak és alkalmasnak tekintik, és egyben vállalják, ha a működés során a rendszer biztonságát tudomásuk szerint veszély fenyegeti, e ténnyről, ismeretről haladéktalanul tájékoztatják a másik felet. Felek a késedelmes tájékoztatásból eredő károkért felelősséggel tartoznak.

Eltérés az ÁSZF-től: Amennyiben a Felek a Szerződésben jelen ÁSZF által szabályozott valamely kérdésben eltérően rendelkeznek, akkor a Szerződés rendelkezése irányadó.

Értesítések módja: A Felek között a kommunikáció, így különösen az Ajánlatkérés, az Ajánlat, az Ajánlat elfogadása, elektronikusan vagy írásos formában történik.

Fél/Felek: külön-külön a Társaság vagy a Megrendelő, együttesen a Társaság és a Megrendelő.

Levél útján történő értesítés: Amennyiben a Felek az egymásnak címzett értesítéseiket levél útján teljesítik, akkor vizsgálati jegyzőkönyvet, szakvéleményt, számlát ajánlott levél, egyéb szerződésmódosítást vagy felmondást tértivevényes levél útján teszik meg. Amennyiben a címzett Fél a Szerződésben meghatározott értesítési címére, illetve ennek hiányában székhelyére küldött tértivevényes levelet bármely okból nem veszi át, a levél kézbesítését ismételten meg kell kísérelni. A megismételt kézbesítés sikertelensége esetén a levél a megismételt feladástól számított 5 (öt) nap elteltével kézbesítettnek tekintendő.

Lényeges szerződéses kötelezettség: Olyan kötelezettségek, amelyek a Megrendelő olyan, a szerződés szempontjából lényeges jogi pozícióit védik, amelyeket számára a Szerződésnek - annak tartalma és célja szerint, lényegéből fakadóan - biztosítani kell, lényegesek továbbá az olyan szerződéses kötelezettségek, amelyek teljesítése a szerződés szabályszerű végrehajtásának eleve alapfeltétele, és amelyek betartásában a Felek bármelyike normál esetben bízott és joggal bízhat.

Megrendelő: azon magánszemély vagy jogi személy (így különösen társaság, civil szervezet, egyéb szervezet, hatóság), amely Szolgáltatásokat vesz igénybe a Társaságtól.

Ptk.: 2013. évi V. törvény a Polgári Törvénykönyvről.

Szerződés: A Társaságnak elküldött Ajánlatkérés, a Társaság arra adott Ajánlata és az Ajánlat Megrendelő általi elfogadása, továbbá minden egyéb, a Megrendelő által Szolgáltatások nyújtására adott utasítás vagy kérés a Megrendelő részéről, melyet a Társaság ezt követően elfogad. Jelen ÁSZF - ellenkező megállapodás hiányában - valamennyi Szerződésre irányadó.

Szerződés létrejötte: Felek között a Szerződés azon a napon jön létre, amely napon az Ajánlat Megrendelő általi elfogadását és megrendelését tartalmazó dokumentum a Társasághoz megérkezik.

Szolgáltatások: a Társaság által a Szerződés hatálya alatt a Megrendelőnek nyújtandó szolgáltatások.

Társaság: Eurofins Minerág Kft.

5. A MEGRENDELÉS TELJESÍTÉSÉNEK MÓDJA

- 5.1. A Társaság birtokában van a Megrendelés teljesítéséhez szükséges szakismeretnek, tapasztalatnak.
- 5.2. A Társaság által végzett vizsgálatok az általa vagy a Megrendelő által vett mintákon alapulnak, és kizárólag a Megrendelő által megrendelt vizsgálatok körében tartalmaznak a termékek minőségére vonatkozó információt.
- 5.3. Társaság a beszállított és átvett mintákat haladéktalanul nyilvántartásba veszi és egyedi azonosítóval látja el.
- 5.4. Amennyiben a mintákat a Megrendelő veszi meg és adja át a Társaságnak, a vizsgálat eredménye kizárólag az átvett minta minőségét jellemzi és nem vonatkoztatható annak a tételnek a minőségére, amelyből a mintát vették. Ebből következően Megrendelő semmilyen körülmények között nem hivatkozhat a vizsgálat eredményére akként, mintha az a teljes tétel általános minőségét jellemezné.
- 5.5. Amennyiben a Felek ettől eltérően nem rendelkeznek, akkor Társaság a részére átadott, de a Szolgáltatás teljesítése során fel nem használt mintákat az alábbiak szerint kezeli:

- 5.5.1. Környezeti talaj- és vízminták, híg-, szerves- és műtrágya minták, iszapok, növények: a fel nem használt mintát a vizsgálati jegyzőkönyv kiadásáig tároljuk.

5.5.2. Mezőgazdasági talajminták: a fel nem használt mintát a vizsgálati jegyzőkönyv kiadásától számított 14 napig tároljuk.

5.6. Társaság a jelen szerződés teljesítése érdekében a Megrendelő előzetes értesítése nélkül jogosult harmadik személyt igénybe venni.

5.7. Vizsgálati jegyzőkönyvet, szakvéleményt Társaság személyesen átadás vagy ajánlott levél útján, a szolgáltatás díjának, az ÁSZF 7.1. pont szerinti Megrendelő általi teljesítését követően adja át/juttatja el.

6. MEGRENDELŐ EGYÜTTMŰKÖDÉSI KÖTELEZETTSÉGE

6.1. A Megrendelő a Társaság részére köteles minden, a Szolgáltatás szakszerű teljesítéséhez szükséges dokumentumot és adatot rendelkezésre bocsátani.

6.2. Megrendelő köteles biztosítani a Szolgáltatás teljesítése érdekében:

- a szükséges helyszínek előkészítését, a Társaság munkavállalóinak vagy teljesítési segédeinek a tevékenység végzésének helyére történő jogszerű belépését és tartózkodását biztosítani,
- a munkavédelmi, biztonsági intézkedéseket megtenni,
- valamennyi, a Szolgáltatás teljesítését akadályozó körülményt megszüntetni és ezt az állapotot a Szolgáltatás teljesítése során fenntartani,
- tájékoztatást adni valamennyi egészségügyi és biztonsági szabályról, amely a Megrendelő telephelyén alkalmazandó,
- valamennyi, a Szolgáltatás teljesítéséhez szükséges feltételt, eszközöket (ide nem értve a védőfelszerelést) biztosítani,
- szükséges dokumentumokat/információkat/adatokat a Társaság rendelkezésére bocsátani, így különösen előzetesen értesíteni a Társaságot valamennyi ismert tényleges vagy lehetséges veszélyforrásról, amely a mintavétel vagy vizsgálat során felmerülhet, különös tekintettel a radioaktív sugárzásra, mérgező, robbanékony anyagokra vagy egyéb környezetet károsító hatásokra.

6.3. Kizárólag a Megrendelő felelőssége a Társaság által készített vizsgálati eredmény alapján történő bármely döntés meghozatala.

6.4. Megrendelő tudomásul veszi és elfogadja, hogy a Társaság köteles valamennyi, a Szolgáltatás teljesítése során kiadott dokumentumot 5 évig megőrizni.

7. SZOLGÁLTATÁSOK DÍJA, FIZETÉSI FELTÉTELEK

7.1. Megrendelő az Ajánlatban meghatározott díjat, a Társaság által kiállított Díjbekérőn feltüntetett határidőn belül (8 munkanap) köteles átutalással teljesíteni.

7.2. Fizetési késedelem esetén a magánszemély Megrendelőt a Ptk. 6:48. §-a, a hatóságnak nem minősülő egyéb Megrendelőt pedig a Ptk. 6:155. §-a szerinti késedelmi kamat fizetési kötelezettség terheli.

7.3. A Társaságot a díja és a költségei biztosítására zálogjog illeti meg a Megrendelő azon vagyontárgyain, amelyek a Szerződés teljesítése következtében kerültek a birtokába.

8. TITOKTARTÁS

8.1. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a bármilyen módon tudomásukra jutott Bizalmas információt harmadik személynek nem adják ki, nem teszik hozzáférhetővé és Szolgáltatás teljesítésétől eltérő más célra nem használják fel.

8.2. Jelen rendelkezés nem vonatkozik a Társaság részére szerződés alapján jogi, pénzügyi-számviteli, biztosítási, illetve pénzügyi kiegészítő (ideértve a követelés behajtást is) szolgáltatást nyújtó harmadik fél részére adandó valamennyi, valamint a Szerződésből eredő követelés Társaság

által történő engedményezése esetén az engedményes részére az engedményezési szerződés megkötéséhez és teljesítéséhez szükséges információkra.

8.3. A titoktartási kötelezettség nem terjed ki továbbá az alábbi információkra:

- i) amelyek a nyilvánosság számára rendelkezésre állnak, vagy amelyek a jövőben az információt kapó szerződő fél hibáján kívül válnak nyilvánossá, vagy
- ii) amelyek bizonyíthatóan már a szerződés hatályba lépését megelőzően is ismertek voltak az információt kapó fél számára, vagy
- iii) amelyek nyilvánosságra hozatalát vagy kiadását jogszabály, vagy tőzsdei szabályzat vagy hatósági rendelkezés teszi kötelezővé, az előírt mértékben és kör részére.

8.4. Jelen titoktartási kötelezettségvállalás hatályosságát nem érinti a Szerződés bármilyen okból történő megszűnése, az a Szerződés megszűnésétől számított 3 évig fennáll.

8.5. A Társaság által kiadott vizsgálati eredmények a Megrendelő kizárólagos felhasználására készülnek, tilos azokat nyilvánosságra hozni, hirdetési célokra használni, másolni, bármely módon nyilvánosságra hozni a Társaság előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül.

9. FELELŐSSÉG

9.1. Felek között létrejött Szerződés tekintetében a Ptk. 6:142 § alkalmazása kizárt, Jelen szerződés megszegése esetére a Felek a szerződésszegéssel okozott károkért való felelősséget akként szabályozzák, hogy aki lényeges szerződéses kötelezettséget sért és ezzel a másik félnek kárt okoz, akkor köteles azt megtéríteni, A Szerződést megszegő fél mentesül ugyanakkor a felelősség alól, amennyiben bizonyítja, hogy a kár elhárítása tekintetében úgy járt el, ahogy az az adott helyzetben általában elvárható.

9.2. Megrendelő tudomásul veszi, hogy a Társaság a Szolgáltatás teljesítésével semmiféle, a Megrendelő harmadik személy(ek) felé fennálló szerződésen vagy egyéb jogcímen fennálló kötelezettséget nem vállal át, ideértve különösen, de nem kizárólagosan azt, ha Megrendelő meghatározott minőségű termék szállítására vállalkozott.

9.3. A Szolgáltatás, valamint a Társaság által kiadott vizsgálati eredmény semmilyen módon nem tekinthető harmadik személy részére jogot keletkeztető dokumentumnak.

9.4. A Társaság nem felelős:

- a Megrendelő által szolgáltatott adatok és információk hibájáért/pontatlanságáért,
- a Megrendelő vagy harmadik személy felé a vizsgálati eredmény alapján megtett vagy megtenni elmulasztott lépésekért,
- a vizsgált termékek minőségéért, a szolgáltatott minta alkalmatlanságáért vagy az azokban bekövetkezett csökkenésért vagy károsodásért,
- a Szolgáltatás késedelmes vagy részleges teljesítéséért, amennyiben az közvetlenül vagy közvetve a Társaságon kívül álló okból ered, ideértve azt az esetet is, ha Megrendelő nem tesz eleget kötelezettségeinek,
- a Szolgáltatás teljesítésének késedelméből eredő, a Megrendelő által vállalt vagy a Megrendelőre háruló, ezen késedelemből eredő felelősségvállaláshoz kapcsolódó költségért, amennyiben a késedelem a Megrendelő érdekkörébe eső okra vezethető vissza,
- a Társaság által kiadott dokumentum semmilyen hibájáért, pontatlanságáért, amennyiben az a Megrendelő által szolgáltatott hibás vagy hiányos információra vezethető vissza,
- a Megrendelő által rendelt szolgáltatás Megrendelő céljának való meg nem felelésért,
- a Megrendelő általi felhasználásáért, a felhasználás módjáért.

9.5. A kártérítés mértéke tekintetében a Társaság felelőssége korlátozott, a kártérítés összege nem haladhatja meg a Szolgáltatásért fizetett vagy fizetendő díjnak legfeljebb ötszörösét.

9.6. Megrendelő köteles a Társasággal szembeni igényét a Társasággal az igény keletkezését követően haladéktalanul, legfeljebb azonban (3) három hónapon belül Írásban legalább teljes bizonyító erejű

magánokiratban foglaltan közölni, oly módon, hogy az igénybejelentés mellékletéül az összes kárigényét alátámasztó okiratot, dokumentumot csatolja.

9.7. A felelősség kizárás, illetve felelősség korlátozás nem vonatkozik a szándékosan okozott, illetve az életben, testi épségben vagy egészségben okozott károkra.

10. VIS MAIOR

10.1. Nem minősül szerződésszegésnek, ha a Felek egyikének sem felróható okból (vis maior) a Felek bármelyike nem tudja teljesíteni a szerződésben foglalt kötelezettségeit. VIS MAIOR körülménynek kell tekinteni azokat az előre nem látható és emberi erővel elháríthatatlan körülményeket (pl.: háború, földrengés, árvíz, tűzvész, terrorcselekmény, járványok, országhatárok lezárása, ki- és bejárasi korlátozások stb.), amelyek nem függenek a Felek akaratától és közvetlenül akadályozzák az adott felet a szerződéses kötelezettségének teljesítésében.

10.2. A szerződéses határidők a vis maior időtartamával meghosszabbodnak. Amennyiben a vis maior időtartama a 30 napot meghaladja, a Felek kötelesek egyeztetést lefolytatni a Szerződés esetleges módosításáról. Amennyiben az egyeztetés 10 napon belül nem vezet eredményre, a szerződést bármelyik fél azonnali hatállyal felmondhatja még abban az esetben is, ha az irányadó jog vagy a szerződés alapján a felmondásra egyébként nem jogosult, továbbá a Felek a lehetetlenülés szabályai szerint haladéktalanul lefolytatják a szerződés megszűnéséhez kapcsolódó elszámolást.

10.3. A fenyegető vis maiorról és a vis maior bekövetkezéséről, várható időtartamáról a szerződő Felek egymást haladéktalanul, írásban tájékoztatni kötelesek. A fenyegető vagy bekövetkező vis maiorról történő késedelmes tájékoztatásból származó kárért a késedelmes tájékoztatásért felelős Fél felel.

11. SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

11.1. A Szerződés a Felek közös megegyezésével módosítható. A szerződésmódosítás a Felek általi kölcsönös elfogadás napján lép hatályba.

11.2. Nem minősül a Szerződés módosításának a Felek cégjegyzékben nyilvántartott adataiban, így különösen a nevében, székhelyében, képviselőiben, számlavezető bankjában, bankszámlaszámában bekövetkező változás. Továbbá a szerződéskötés és teljesítés során eljáró szervezet és a kapcsolattartók adataiban bekövetkező változás. Az említett változásokról az érintett Fél a másik Felet - az eset körülményeitől függően - vagy előzetesen írásban 10 napos határidővel vagy a változás bekövetkezését (bejegyzését) követő 10 napon belül köteles értesíteni.

12. SZERZŐDÉS MEGSZŪNTETÉSE

12.1. Megrendelő - a Társaság teljesítése előtt - jogosult a szerződést írásban, 30 napos felmondási idő közbeiktatásával, indokolási kötelezettség nélkül felmondani, azzal, hogy Megrendelő megtéríti a Társaságnak a felmondással okozott kárt.

12.2. A felmondást tartalmazó iratot személyesen vagy tértivevényes levél útján kell a Társaságnak kézbesíteni.

13. IRÁNYADÓ JOG

Felek megállapodnak, hogy jelen szerződésben szabályozott valamennyi kérdést - ideértve a Szerződés érvényességére, valamint a szerződéses kikötések, nyilatkozatok, megállapodások és kötelezettségek kérdését is - a magyar jog szabályainak alkalmazásával kell eldönteni.

14. ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

- 14.1. A Társaság, a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok áramlásáról szóló jelen tájékoztató, a szerződés teljesítéséhez szükséges adatkezelést szabályozza. Az adatkezelés jogszabályi háttérét, fogalommeghatározásait, az adatkezelésre vonatkozó elveket, stb. az Európai Parlament és a Tanács (EJ) 2016/679 rendelete (GDPR), az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény: és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) adja.
- 14.2. A Társaság, a természetes személyeknek azon személyes adatait kezeli, melyet az Ajánlatkérésében meghatározott, a megrendelt szolgáltatás teljesítéséhez, illetve sales és marketing célból a Társaság munkavállalói kezelhetik a fenti jogszabályi alapelvek tiszteletben tartásával. A Társaság statisztikai célú adattárolást alkalmaz, amely Megrendelő törlési kérelméig tart. A Társaság a könyvviteli elszámolást közvetlenül és közvetetten alátámasztó számviteli bizonylatot (ideértve a főkönyvi számlákat, az analitikus, illetve részletező nyilvántartásokat is), legalább 5 évig kell olvasható formában, a könyvelési feljegyzések hivatkozása alapján visszakereshető módon köteles megőrizni.
- 14.3. A Társaság adatkezelésének jogalapja a Megrendelő hozzájárulása a Társaság a szolgáltatás nyújtása céljából kezeli azon személyes adatokat, amelyek a szolgáltatás nyújtásához technikailag elengedhetetlenül szükségesek. A Társaságnak az egyéb feltételek azonossága esetén úgy kell megválasztania és minden esetben oly módon kell üzemeltetnie az információs társadalommal összefüggő szolgáltatás nyújtása során alkalmazott eszközöket, hogy személyes adatok kezelésére csak akkor kerüljön sor, ha ez a szolgáltatás nyújtásához és az e törvényben meghatározott egyéb célok teljesüléséhez feltétlenül szükséges, a szükséges mértékben és ideig, Fentiek miatt tájékoztatjuk, hogy
- az adatkezelés az Ön hozzájárulásán alapul,
 - válaszadáshoz, űrlap tartalmában rögzített információk érdemi felhasználásához köteles a személyes adatokat megadni.
 - az adatszolgáltatás elmaradása azzal a következményekkel jár, hogy nem tudjuk a megkeresését feldolgozni.
- 14.4 A Társaság adatkezelése során tapasztalt esetleges jogsértése ellen panasszal a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál lehet élni:

1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11., Levelezési cím: 1363 Budapest, Postafiók: 9,
Telefon: +36 -30-683-5969; Fax: +36-1-391-1410
E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu

15. VITÁK RENDEZÉSE

Jelen szerződéssel kapcsolatos minden vitás kérdést a Felek békés úton kísérelnek meg megoldani. A Felek a békés úton nem rendezhető jogvitákat a mindenkor hatályos Polgári Perrendtartás szerint hatáskörrel rendelkező, illetékes bíróság előtt rendezik.